



## A1.42 Transport

- Décrivez les différents types de moyens de transport.
- Achetez un ticket de transport.
- Décrivez le transport entre les lieux.

<b>Auto / Samochód</b>	<i>(Voiture)</i>	<b>Jeździć</b>	<i>(Aller (habituellement en véhicule) / conduire)</i>
<b>Autobus</b>	<i>(Autobus)</i>	<b>Kierować</b>	<i>(Conduire)</i>
<b>Tramwaj</b>	<i>(Tramway)</i>	<b>Kasować</b>	<i>(Compter / valider (un billet))</i>
<b>Metro</b>	<i>(Métro)</i>	<b>Zatrzymywać się</b>	<i>(S'arrêter)</i>
<b>Pociąg</b>	<i>(Train)</i>	<b>Odjeżdżać</b>	<i>(Partir / s'éloigner)</i>
<b>Samolot</b>	<i>(Avion)</i>	<b>Przyjeżdżać</b>	<i>(Arriver)</i>
<b>Statek</b>	<i>(Bateau)</i>	<b>Wsiadać</b>	<i>(Monter (dans un véhicule))</i>
<b>Taksówka</b>	<i>(Taxi)</i>	<b>Wysiadać</b>	<i>(Descendre (d'un véhicule))</i>
<b>Bilet</b>	<i>(Billet)</i>	<b>Latać</b>	<i>(Voler (être en avion))</i>
<b>Pieszko</b>	<i>(À pied)</i>	<b>Brać taksówkę</b>	<i>(Prendre un taxi)</i>
<b>jechać</b>	<i>(Aller (en véhicule))</i>		

### 1. Dialogue: Mieszkancka Warszawy tłumaczy przyjezdnemu, jak działa komunikacja miejska i jakie bilety kupić (QR: Audio)



- Mariusz:** Dzień dobry. Czy może mi Pani powiedzieć, gdzie mogę kupić bilet na metro?  
*(Bonjour. Pourriez-vous me dire où je peux acheter un billet de metro ?)*
- Katarzyna:** Dzień dobry. Najprościej kupić bilet w automacie na stacji.  
*(Bonjour. Le plus simple est d'acheter un billet au distributeur automatique sur la station.)*
- Mariusz:** A jaki bilet powinienem kupić?  
*(Et quel type de billet devrais-je acheter ?)*
- Katarzyna:** Może Pan kupić bilet krótkoterminowy, czasowy albo długoterminowy. To zależy, jak długo będzie Pan jeździł komunikacją.  
*(Vous pouvez prendre un billet courte durée, un billet temporel ou un billet longue durée. Cela dépend de la durée pendant laquelle vous utiliserez les transports.)*
- Mariusz:** Czy te same bilety działają w autobusach i tramwajach?  
*(Les mêmes billets sont-ils valables dans les bus et les tramways ?)*
- Katarzyna:** Tak. Większość biletów ZTM działa w metrze, autobusach i tramwajach.  
*(Oui. La plupart des billets ZTM sont valables dans le métro, les bus et les tramways.)*
- Mariusz:** A czy muszę skasować bilet papierowy po wejściu do pojazdu?  
*(Et dois-je composer un billet papier en montant dans le véhicule ?)*
- Katarzyna:** Nie. W Warszawie bilety są już skasowane w momencie zakupu.  
*(Non. À Varsovie, les billets sont déjà compostés au moment de l'achat.)*
- Mariusz:** To bardzo cenne informacje, dziękuję. A czy poleca Pani jakieś aplikacje do kupowania biletów?  
*(C'est une information très utile, merci. Recommandez-vous des applications pour acheter des billets ?)*
- Katarzyna:** Ja na co dzień korzystam z jakdojade, a jeśli podróżuje Pan pociągiem, to z Koleo.  
*(Moi, j'utilise quotidiennement jakdojade, et si vous voyagez en train, Koleo.)*

- Gdzie Mariusz może kupić bilet na metro? (*Où Mariusz peut-il acheter un billet pour le métro ?*)
  - W samolocie na lotnisku.
  - W automacie na stacji.
  - U kierowcy taksówki.
  - W porcie, na statku.
- Co mówi Katarzyna o bilecie papierowym w Warszawie? (*Que dit Katarzyna à propos du billet papier à Varsovie ?*)
  - Nie działa w tramwaju.
  - Trzeba go skasować w autobusie.
  - Jest skasowany w momencie zakupu.
  - Można go kupić tylko w pociągu.

1-b 2-c

## 2. Grammaire: Prépositions de lieu et de transport : z, do, przez, w stronę...



Les prépositions de lieu en polonais sont : na, do, w stronę, przez, z/ze.

- |                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>Na : lieu ouvert, événement, île</li> <li>Do : personne, bâtiment fermé</li> </ol> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Forma (Forme)	Przykład (Exemple)
jechać + środek transportu ( <i>aller / se déplacer + moyen de transport</i> )	Jadę <b>metrem</b> do pracy. ( <i>Je vais en métro au travail.</i> )
na ( <i>à / sur</i> )	W sobotę jedziemy <b>na</b> koncert. ( <i>Samedi, nous allons à un concert.</i> )
do ( <i>à / chez / en</i> )	W wakacje jedziemy <b>do</b> Francji. ( <i>Pendant les vacances, nous allons en France.</i> )
w stronę ( <i>en direction de</i> )	Jadę <b>w stronę</b> centrum, mogę cię podrzucić. ( <i>Je vais en direction du centre, je peux te déposer.</i> )
przez ( <i>par / à travers</i> )	Aby jechać do Niemiec musimy przejechać <b>przez</b> Wrocław. ( <i>Pour aller en Allemagne, nous devons passer par Wrocław.</i> )
z/ze ( <i>de / depuis</i> )	Codziennie pokonuję trasę <b>ze</b> Zgierza do Łodzi. ( <i>Chaque jour, je fais le trajet de Zgierz à Łódź.</i> )

- Jadę tramwajem \_\_\_\_\_ pracy. (*Jadę tramwajem do pracy.*)
  - do
  - w stronę
  - na
  - z
- W sobotę jedziemy \_\_\_\_\_ koncert tramwajem. (*W sobotę jedziemy na koncert tramwajem.*)
  - do
  - z
  - przez
  - na
- Aby dojechać do biura, jedziemy \_\_\_\_\_ centrum. (*Aby dojechać do biura, jedziemy przez centrum.*)
  - w stronę
  - do
  - przez
  - na
- Codziennie jadę \_\_\_\_\_ stacji metra do domu. (*Codziennie jadę ze stacji metra do domu.*)
  - ze
  - z
  - na
  - do

1. do 2. na 3. przez 4. ze

### 3. Exercices

#### 1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- |                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Poproszę bilet do centrum,     | a. z przystanku obok.       |
| 2. Jadę metrem do pracy,          | b. na następnym przystanku. |
| 3. Autobus odjeżdża za pięć minut | c. bo to najszybszy sposób. |
| 4. Wsiadam do tramwaju            | d. jeden normalny, proszę.  |

**1-d:** Un billet pour le centre, un simple, s'il vous plaît. **2-c:** Je prends le métro pour aller au travail, parce que c'est le plus rapide. **3-a:** Le bus part dans cinq minutes de l'arrêt à côté. **4-b:** Je monte dans le tram au prochain arrêt.



#### 2. Information ZTM : billets et trajet vers le centre (QR: Audio)

**Remplissez les lacunes:** skasować, automatach, wsiądz, wysiądz, stronę, metra, tramwajem, Taksówka, Bilety



ZTM Warszawa – informacja dla pasażerów. (1) \_\_\_\_\_ kupisz w (2) \_\_\_\_\_ na stacjach (3) \_\_\_\_\_ i na wielu przystankach. W autobusie i tramwaju możesz kupić bilet w niektórych pojazdach. W metrze bilet jest aktywny od momentu zakupu. W autobusie i tramwaju papierowy bilet trzeba (4) \_\_\_\_\_ po wejściu.

Jak dojechać na Stare Miasto? Z Dworca Centralnego pojedź (5) \_\_\_\_\_ w (6) \_\_\_\_\_ centrum i (7) \_\_\_\_\_ przy „Plac Bankowy”. Możesz też jechać metrem: (8) \_\_\_\_\_ na stacji „Centrum”, a potem wysiądz na „Ratusz Arsenal”. (9) \_\_\_\_\_ jest wygodna, ale zwykle droższa. Samochodem w centrum bywa trudno zaparkować.

*ZTM Varsovie – information pour les voyageurs. Vous pouvez acheter des billets aux automates des stations de métro et à de nombreux arrêts. Dans certains bus et tramways, il est possible d'acheter un billet à bord (distributeur à l'intérieur). Dans le métro, le billet est valable à partir du moment de l'achat. Dans le bus et le tramway, le billet papier doit être composé après la montée.*

*Comment se rendre à la Vieille Ville ? Depuis la gare centrale, prenez le tramway en direction du centre et descendez à « Plac Bankowy ». Vous pouvez aussi prendre le métro : montez à la station « Centrum », puis descendez à « Ratusz Arsenal ». Le taxi est confortable, mais généralement plus cher. En voiture, il est parfois difficile de se garer au centre.*

(1) Bilety, (2) automatach, (3) metra, (4) skasować, (5) tramwajem, (6) stronę, (7) wysiądz, (8) wsiądz, (9) Taksówka

#### 3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution. (QR: Audio)

- O której godzinie odjeżdża autobus? (À quelle heure part le bus ?)
  - O dziewiątej trzydzieści.
  - O dziewiątej dwadzieścia.
  - O dziewiątej dziesięć.
- Gdzie osoba chce, żeby druga osoba wysiadła? (Où la personne veut elle que l'autre personne descende ?)
  - Na lotnisku.
  - Na przystanku „Rynek”.
  - Na dworcu.



1-b 2-b

#### 4. Choisissez la bonne solution

- Codziennie \_\_\_\_\_ autobusem do pracy w stronę centrum. *(Tous les jours, je vais au travail en bus en direction du centre.)*  
 a. jeżdżą      b. jeździ      c. jeżdżę      d. jeździsz
- W pracy często \_\_\_\_\_ samochodem przez miasto na spotkania. *(Au travail, je conduis souvent la voiture à travers la ville pour aller à des rendez vous.)*  
 a. kieruje      b. kierujesz      c. kierujemy      d. kieruję
- Czy pan \_\_\_\_\_ taksówką z lotniska do hotelu? *(Monsieur, conduisez vous un taxi depuis l'aéroport jusqu'à l'hôtel ?)*  
 a. kieruję      b. kieruje      c. kierujecie      d. kierujesz

1. jeżdżę 2. kieruję 3. kieruje

#### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



##### a. Bilet i kasowanie w tramwaju

- Turystka:** *Dzień dobry, kupiłam bilet w automacie. Gdzie mam go skasować?*  
*(Bonjour, j'ai acheté un billet au distributeur. Où dois je le composer ?)*
- Kontrolerka:** *Dzień dobry. Proszę wsiadać i skasować bilet w żółtym kasowniku przy drzwiach.*  
*(Bonjour. Montez, s'il vous plaît, et composer le billet dans le composteur jaune près de la porte.)*
- Turystka:** *Dobrze. A na którym przystanku mam wysiąść, żeby dojść na Dworzec Główny?*  
*(D'accord. Et à quel arrêt dois je descendre pour aller à la gare centrale ?)*
- Kontrolerka:** *Za trzy przystanki. Tramwaj zatrzymuje się tam, proszę uważać przy wysiadaniu.*  
*(Dans trois arrêts. Le tram s'y arrête, faites attention en descendant.)*

- Jaki bilet kupiła turystka?
- 

##### b. Taksówka na Lotnisko Chopina

- Pasażer:** *Dzień dobry, chciałbym zamówić taksówkę na Lotnisko Chopina. Jestem na ulicy Marszałkowskiej.*  
*(Bonjour, je voudrais commander un taxi pour l'aéroport Chopin. Je suis rue Marszałkowska.)*
- Dyspozytorka taksówki:** *Dzień dobry. Taksówka będzie za około pięć minut.*  
*(Bonjour. Le taxi arrivera dans environ cinq minutes.)*
- Pasażer:** *Dobrze, nie kieruję, proszę podjechać pod numer 10.*  
*(Très bien, je ne conduis pas, veuillez venir au numéro 10.)*
- Dyspozytorka taksówki:** *Zapisuję adres. Kierowca przyjedzie i zatrzyma się przed wejściem.*  
*(Je note l'adresse. Le chauffeur viendra et s'arrêtera devant l'entrée.)*

1. Dokąd chce jechać pasażer?

---

## 6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant. (QR: IA+)

1. Jesteś w biurze. Nowy kolega pyta: „Jak dojechać do biura z centrum?”. Odpowiedz prosto i jasno. (Użyj: tramwaj, autobus, jechać)



2. Jesteś na przystanku. Chcesz kupić bilet w automacie i prosisz obcą osobę o pomoc. (Użyj: bilet, kasować, gdzie)

---

## 7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Cześć! Tu Marta z pracy. Jutro mam spotkanie przy **Rondzie ONZ**. Jestem teraz na **Dworcu Centralnym**. Jak najlepiej dojechać: **metrem** czy **tramwajem**? Gdzie mogę kupić **bilet** i czy muszę go **kasować**?  
 Dziękii! :)



**Rédigez une réponse appropriée:** *Możesz jechać... / Najlepiej jedź... / Bilet kupisz... (na stacji / w automacie). / Jedź z... do...*

---



---



---

<b>Verbes importants</b>	<b>Jeździć</b> ( <i>aller en voiture</i> )	<b>Kierować</b> ( <i>diriger</i> )	<b>Spóźnić się</b> ( <i>être en retard</i> )	<b>Sprawdzić</b> ( <i>vérifier</i> )
	Czas teraźniejszy	Czas teraźniejszy	Czas przyszły	Czas przyszły
ja	jeżdżę	kieruję	spóźnię się	sprawdzę
ty	jeździsz	kierujesz	spóźnisz się	sprawdzisz
on/ona/ono	jeździ	kieruje	spóźni się	sprawdzi
my	jeździmy	kierujemy	spóźnimy się	sprawdzimy
wy	jeździcie	kierujecie	spóźnicie się	sprawdzicie
oni/one	jeżdżą	kierują	spóźnią się	sprawdzą